



BUDG_PV(2010)0913_01

JEGYZŐKÖNYV

a 2010. szeptember 13-án, hétfőn, 15.00–18.30 között tartott ülésről
BRÜSSZEL

Az ülést 2010. szeptember 13-án, hétfőn, 15.00-kor, Alain Lamassoure (elnök) elnökletével nyitják meg. 16.30 zárt ülés

2011. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS

1. A napirend elfogadása

Határozat: A napirendtervezetet az alábbi változtatásokkal fogadják el:

Az 5, 6, 8, 9, 10, 14, 15, 16 és 17 pontokat elhalasztják.

2. Az elnök közleményei

Határozat: Az elnök megemlíti a Cobu News hírlevelet.

3. A 2010. június 21–22-i ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Határozat: A jegyzőkönyvet elfogadják.

4. A Parlament állásfoglalása a Tanács által módosított 2011. évi költségvetési tervezetről – összes szakasz

BUDG/7/01917

DT - PE440.041v01-00
DT - PE439.387v01-00
DT - PE445.756v01-00
DT - PE439.848v02-00
DT - PE439.064v01-00
DT - PE443.001v01-00

Előadó: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (PPE)
Helga Trüpel (Verts/ALE)

Eszmecsere

A költségvetési módosítások vizsgálata és első eszmecsere (zárt ülés)

2010/2001(BUD) 12699/2010 - C7-0202/2010

Felszólalnak: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Carl Haglund, Derek, Vaughan, Ivars Godmanis, Francesca Balzani, Lucas Hartong, Edit Herczog, James Elles, Roberto Gualtieri, Jutta Haug, Estelle Grelier, Marta Andreasen, Helga Trüpel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure

Határozat: A módosítások előterjesztésének határideje: **2010. 10. 4. 12:00**

BUDGET 2010

5. 2/2010. sz. költségvetésmódosítás-tervezet - 2. rész: Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Bizottsága

BUDG/7/03551

Előadó: Vladimír Maňka (S&D)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 09. 28. 12:00**

2010/2128(BUD)

Illetékes: BUDG F - Vladimír Maňka (S&D)

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

6. 6/2010. sz. költségvetés-módosítási tervezet: II. szakasz – Európai Tanács és Tanács; III. szakasz – Bizottság; X. szakasz – Európai Külügyi Szolgálat

BUDG/7/03219

Előadó: Roberto Gualtieri (S&D)
Surján László(PPE)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 07. 13. 12:00**

2010/2094(BUD) 13475/2010 - C7-0262/2010

Illetékes: BUDG F - Roberto Gualtieri (S&D)
Surján László (PPE)

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

7. A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret

BUDG/7/02243

DT - PE439.073v01-00

RR - PE445.750v02-00

AM - PE445.870v01-00

Előadó: Reimer Böge (PPE)

Időközi jelentéstervezet megvitatása

PE448.866v01-00

2/10

PV\830745HU.doc

Időközi jelentéstervezet elfogadása

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 07. 22. 12:00**

2010/0048(APP) COM(2010)0072

PE445.750v02-00

PE445.870v01-00

Határozat: Megvitatás és elfogadás
a jelentéstervezetet elfogadják: 30 szavazattal, 2 ellenszavazattal, 3
tartózkodás mellett elfogadják.
11 elfogadott módosítás
11 előterjesztett módosítás

8. A költségvetési kérdésekben történő együttműködésről szóló intézményközi megállapodás

BUDG/7/02927

Előadó: Reimer Böge (PPE)

Eszmecsere

2010/2073(INI)

Illetékes: BUDG F - Reimer Böge (PPE)

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

9. Az Európai Községek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletnek az Európai Külügyi Szolgálat tekintetében történő módosítása

BUDG/7/02629

DT - PE440.132v01-00

AM - PE445.983v01-00

PR - PE445.691v01-00

Előadó: Ingeborg Gräßle (PPE)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **7.09.2010 12:00**

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

10. A 2011-re vonatkozó pénzügyi keret technikai kiigazítása a GNI alakulásának megfelelően, beleértve a 2007–2009 közötti időszakra tervezett és ténylegesen elért GDP közötti eltérés kiigazításában érintett tagállamok számára a kohézió támogatására szolgáló alapokból utalt összeggel való kiigazítást

BUDG/7/02847

2010/2063(BUD) COM(2010)0160 - C7-0118/2010

Előadó: Reimer Böge (PPE)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 12. 31. 12:00**

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

11. **Az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás többéves pénzügyi keret tekintetében, az ITER projekt további pénzügyi szükségleteinek fedezése érdekében történő módosításáról szóló határozata**

Előadó: Reimer Böge (PPE)

Felszólalnak: James Elles, Hervé Joanjean Director General DG BUDG, Carl Haglund, Paul Rübig, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Isabelle Durant, Giovanni La Via, Ingeborg Gräßle, Maria Da Graça Carvalho, Surján László, Reimer Böge

12. **Az Unió gazdasági irányításának és stabilitási keretének javítása, különösen az euróövezetben**
BUDG/7/03313

A vélemény előadója: Marta Andreasen (EFD)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 09. 17. 10:00**

2010/2099(INI) COM(2010)0250

Illetékes: ECON F - Diogo Feio (PPE)

Határozat: első eszmecsere

A módosítások előterjesztésének határideje: 2010. szeptember 17., 10.00

Felszólalnak: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Anne E. Jensen, Marta Andreasen, Alain Lamassoure

13. **Az EU-n kívüli projektekhez adott hitelek és garanciák veszteségeinek fedezésére az Európai Beruházási Banknak nyújtott európai uniós garancia**
BUDG/7/02865

Előadó: Ivailo Kalfin (S&D)

Eszmecsere

A módosító javaslatok előterjesztésének határideje: **2010. 11. 4. 12:00**

***I 2010/0101(COD) COM(2010)0174 - C7-0110/2010

Illetékes: BUDG F - Ivailo Kalfin (S&D)

Felszólalnak: Helga Trüpel, Alain Lamassoure, Cleenwerck de Crayencour, Carl Haglund

Határozat: első eszmecsere

14. **Az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek módosítása**

BUDG/7/03161

PA - PE445.891v01-00
AM - PE448.779v01-00

A vélemény előadója: Nadezhda Neynsky (PPE)

***I 2010/0171(COD) COM(2010)0309 - C7-0146/2010

Illetékes: JURI F - Bernhard Rapkay (S&D)

PE443.026v02-00
PE448.750v01-00

Határozat: Elhalasztva a 2010. október 26-i ülésre

15. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele: Dánia/Linak A/S
BUDG/7/03560

PR - PE448.801v01-00

Előadó: Barbara Matera (PPE)

2010/2133(BUD) COM(2010)0417 - C7-0199/2010

PE448.801v01-00

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

16. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele: Dánia/Danfoss Group
BUDG/7/03562

PR - PE448.800v01-00

Előadó: Barbara Matera (PPE)

2010/2134(BUD) COM(2010)0416 - C7-0200/2010

PE448.800v01-00

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

17. Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap igénybevétele: Spain/Galicia Textiles
BUDG/7/03574

PR - PE448.799v01-00

Előadó: Barbara Matera (PPE)

2010/2136(BUD) COM(2010)0437 - C7-0205/2010

PE448.799v01-00

Határozat: A következő ülésig elnapolva.

*** Szavazás ***

18. 5/2010. sz. költségvetés-módosítási tervezet: az OLAF és a saját erőforrások felülvizsgálata
BUDG/7/03212

RR - PE445.960v02-00

Előadó: Surján László (PPE)

Jelentéstervezet elfogadása

2010/2091(BUD) 13473/2010 - C7-0260/2010

PE445.960v02-00

Határozat: A jelentéstervezetet : 36 szavazattal, 1 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett elfogadják.

19. **7/2010. sz. költségvetésmódosítás-tervezet: az Európai Unió által az EUMSZ. 122. cikke rendelkezéseinek megfelelően biztosított garancia - pénzügyi segítség a tagállamoknak**
BUDG/7/03444

RR - PE445.963v02-00

Előadó: Surján László (PPE)

Eszmecsere

Jelentéstervezet elfogadása

2010/2120(BUD) 13476/2010 - C7-0261/2010

PE445.963v02-00

Határozat: a jelentéstervezetet elfogadják: 35 szavazattal, 2 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett elfogadják.

20. **A fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosítása**
BUDG/7/02538

PA - PE443.153v02-00

A vélemény előadója: Ivailo Kalfin (S&D)

A véleménytervezet elfogadása

***I 2010/0059(COD) COM(2010)0102 - C7-0079/2010

PE445.880v01-00

Határozat: A véleménytervezetet elfogadják.

* * *

21. **2010 Budget: III. szakasz – Bizottság**

Előadó: Surján László (EPP) DEC 36, 40 és 49/2010: elfogadják.

22. **2010. évi költségvetés: egyéb szakaszok**

Előadó: Vladimír Maňka (S&D)

C8-as átcsoportosítás (Parlament) – elfogadva

CoA 1, 2, 3 és 4 átcsoportosítás — elfogadva

EESC Inf 1 & 2/2010 – elfogadva

23. **Épületekkel kapcsolatos politika**

Előadó: Monika Hohlmeier

ECDC (Stockholm), szavazás a 179. cikk szerinti konzultációról – vélemény

EK küldöttség Haitiben, szavazás a 179. cikkről (lehetőség szerint) nincs

vélemény

*** Szavazás vége ***

24. Tájékoztatás céljából beérkezett dokumentumok

Határozat:

Az irányítási és ellenőrzési rendszerek jóváhagyásának, valamint a kohéziós politika költségvetési végrehajtásának jelenlegi helyzete

Állandó előadó: Ivars Godmanis

Korai előrejelző rendszer a mezőgazdaságról

Állandó előadó: Giovanni La Via

25. Egyéb kérdések

Határozat:

26. A következő ülés időpontja

2010. szeptember 28., kedd, 9.00–12.30

2010. szeptember 28., kedd, 15.30–18.30

2010. szeptember 28., kedd, 18.30–19.30

2010. szeptember 29., szerda, 9.00–18.30 2010. szeptember 29., szerda, 18.30–19.30

2010. szeptember 30., csütörtök, 9.00–12.30

Határozat:

27. Koordinátorok ülése, szeptember 13. (18.30–20.30) – Zárt ülés

Koordinátorok ülése, szeptember 14. (10,00–12,30) – Zárt ülés – törölve

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Alain Lamassoure (P), Jutta Haug (VP), Jean-Luc Dehaene (VP), Ivailo Kalfin (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Damien Abad, Marta Andreassen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jiří Havel, Monika Hohlmeyer, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Maria Da Graça Carvalho, Gerben-Jan Gerbrandy, Roberto Gualtieri, Edit Herczog, Riikka Manner, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Georgios Stavrakakis

187 (2)
Czesław Adam Siekierski
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/ Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç'-Chairman/
--

Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Yvette Guffens, Tobias Pabsch	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Petra Hagelstam, Pascal Steller, Lenka Filipkova, Detter Clemens, Sophie Bellieni, Philippe Jouret, Silvano Presa, Hervé Jouanjan, Karin Hyldebrand, Urska Grahek, Maria Leonor Cabanelas, Christian Creusen, Daniel Bruyninckx, Jens Munch, Johan Knoppers, Olivier Waelbroeck	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
REP PT	Cruz
REP NL	Lobbezo
REP SI	Berta Mrak
REP BE	Stefaan Thijs
CoR	Peder Jakobsson, Elmars Konbergs

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi polițici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Nicole Wirtz, Anna Kaczmarek, Fani Zarifopoulou
S&D	Annalisa Gliubbizzi, Xavier Dutrenit, Hanna Gorna
ALDE	Paulina Kuzniak, Carole Perrin, Lutz Dommel
ECR	Alex Boyd
Verts/ALE	
GUE/NGL	Carmen Hilario
EFD	Ries Baeten, Maria Barbara Gatto, Frank van der Maas.....
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Astrid Worum	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Elitsa Stoilova, Michal Rudziecki
DG IPOL	Andreas Schneider, Fabia Jones
DG EXPO	
DG COMM	Ron Korver, Sara Ahnborg
DG PERS	Luc Janssens
DG INLO	Lothar Bauer
DG TRAD	Maria Missenard
DG INTE	
DG FINS	Didier Klethi
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Daniela Gauci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
José Luis Pacheco, Udo Bux, François Javelle, Karl Minaire, Richard Wester, Elisa Daffarra, Alix Delasnerie	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Laura Jimenez Capitan	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman